

Art. 23 of the Dutch Forwarding Conditions: arbitration/jurisdiction

Art. 23 van de Nederlandse Expeditievoorwaarden: arbitrage/jurisdictie

(In case the English translation differs from the Dutch text, the latter will prevail.)

## Artikel 23. Arbitrage

1. Alle geschillen, die tussen de Expediteur en zijn wederpartij mochten ontstaan, zullen met uitsluiting van de gewone rechter in hoogste ressort worden beslist door drie arbiters conform het FENEX arbitragereglement. Het FENEX arbitragereglement en de actuele tarieven van de arbitrageprocedure zijn te lezen en downloaden via de FENEX website. Een geschil is aanwezig wanneer één der partijen verklaart dat dit het geval is.  
Onverminderd het in de voorgaande alinea bepaalde staat het de Expediteur vrij vorderingen van opeisbare geldsommen, waarvan de verschuldigheid niet door de wederpartij binnen vier weken na factuurdatum schriftelijk is betwist, voor te leggen aan de bevoegde Nederlandse rechter in de vestigingsplaats van de Expediteur. Eveneens staat het de expediteur vrij vorderingen met een spoedeisend karakter in kort geding voor te leggen aan de bevoegde Nederlandse rechter in de vestigingsplaats van de expediteur.
2. De arbitrage wordt beslecht door drie arbiters, tenzij geen der partijen een verzoek heeft ingediend om tot benoeming van arbiters over te gaan en partijen gezamenlijk aan het FENEX-secretariaat schriftelijk te kennen geven de arbitrage beslecht wens te hebben door de door hen gezamenlijk benoemde arbiter, met als bijlage de schriftelijke verklaring van de door hen gezamenlijk benoemde arbiter inhoudende zijn/haar aanvaarding van de benoeming en de werking en geldigheid van het FENEX arbitragereglement.
3. Eén der arbiters wordt benoemd door de Voorzitter respectievelijk Vice-voorzitter van de FENEX; de tweede wordt benoemd door de Deken der Orde van Advocaten van het arrondissement waarbinnen vorenbedoelde Expediteur is gevestigd; de derde wordt benoemd door beide aldus aangewezen arbiters in onderling overleg.
4. De Voorzitter van de FENEX zal een ter zake van expeditie en logistiek deskundig persoon benoemen; de Deken der Orde van Advocaten zal verzocht worden een ter zake van expeditie en logistiek deskundige jurist te benoemen; als derde arbiter zal bij voorkeur gekozen moeten worden een persoon, die deskundig is ter zake van de tak van handel of bedrijf, waarin de wederpartij van de Expediteur werkzaam is.
5. Waar toepasselijk zullen arbiters de bepalingen van internationale vervoersverdragen, waaronder onder meer het verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR), toepassen.

Article 23. Arbitration

1. All disputes which may arise between the Freight Forwarder and its Other Party shall be decided by three arbitrators to the exclusion of the ordinary courts of law, in accordance with the FENEX Rules of Arbitration. The FENEX Rules of Arbitration and the current fees for the arbitration process can be read and downloaded from the FENEX website. A dispute shall exist whenever either of the parties declares that this will be so.  
Without prejudice to the provisions of the preceding paragraph, the Freight Forwarder shall be at liberty to bring before the competent Dutch court in the Freight Forwarder's place of business, claims for sums of money due and payable, the indebtedness of which has not been disputed in writing by the Other Party within four weeks after the invoice date. The Freight Forwarder is also at liberty to institute interim relief proceedings for claims of an urgent nature at the competent Dutch court in the Freight Forwarder's place of business.
2. The arbitration shall be settled by three arbitrators, unless neither of the parties has submitted a request for arbitrators to be appointed and the parties have jointly informed the FENEX secretariat in writing that they wish to have the arbitration settled by an arbitrator who they have appointed jointly, appending the written declaration of the arbitrator who they have appointed jointly containing his/her acceptance of the appointment and the force and validity of the FENEX Arbitration Rules.
3. One arbitrator shall be appointed by the Chairman or the Vice-Chairman of the FENEX; the second shall be appointed by the Dean of the Bar Association of the district in which the aforesaid Freight Forwarder has its registered office; the third shall be appointed by mutual agreement between the two arbitrators so appointed.
4. The Chairman of the FENEX shall appoint an expert on forwarding and logistics; the Dean of the Bar Association shall be asked to appoint a specialised lawyer in forwarding and logistics; the third arbitrator shall preferably be an expert on the trade and industry in which the Freight Forwarder's Other Party is engaged.
5. Where applicable, arbitrators shall apply the provisions of international transport conventions, including the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

